

Pro

Chapter 6

Nepali Interlinear

Reference: Nepali ERV

1
כָּפִיָּה לְיָד תִּקְעֶנָּה לְרַעֲךָ עֲרַבְתָּ אִם-בְּנֵי
तेरा-हातहरूले। अर्कैलाई हात-थापेकोछौ तेरो-छिमेकीको जमानी-दिएकोछौ यदि मेरो-छोरा
[H3709](#) [H8628](#) [H7453](#) [H6148](#)

हे मेरो छोरो! यदि तिमी छिमेकीको ऋणको लागि जमानी बसेको भए अथवा त्यसले आफ्नो ऋण तिर्न नसकेकोमा आफूले तिर्ने वचन दिएको भए,

2
:פִּיּוֹ בְּאִמְרֵי-נֹקְשֵׁת נִלְכַּדְתָּ פִּיּוֹ בְּאִמְרֵי-תֵרוֹ
वचनहरूमा। तेरो-मुखका समातिएकोछौ वचनहरूमा तेरो-मुखका फसेकोछौ
[H6310](#) [H0561](#) [H3920](#) [H6310](#) [H0561](#) [H3369](#)

तिमी तब जालमा फँस्यौ, तिमी आफ्नै प्रतिज्ञामा आफैँ पक्राउ पर्यौ।

3
לָךְ רַעֲךָ בְּכַף-בָּאֵת כִּי וְהִנָּצַל בְּנֵי-אֶפְרָא זֶאת עֵשָׂה
जा छिमेकीको हातमा पुगेकोछौ किनभने र-आफूलाई-छुटा मेरो-छोरा तब यो गर
[H3212](#) [H7453](#) [H3709](#) [H0935](#) [H5337](#) [H0645](#) [H2063](#)

רַעֲיָה וְרַחֲבֵה הִתְרַפְּסָה
छिमेकीलाई। र-बिन्ती-गर आफूलाई-निहुरा
[H7453](#) [H7292](#) [H7511](#)

तिमी तिम्नै छिमेकीको नियन्त्रणमा पर्यौ, यसकारण फेरि पनि जाऊ अनि तिम्नो छिमेकिसंग क्षमा माग।

4
:לְעַפְעַפְיָהּ אֶל-תְּמוֹן-נְדֵב
तेरा-पलकहरूलाई। र-तन्द्रा तेरा-आँखाहरूलाई निद्रा दिनु नदेऊ
[H6079](#) [H8572](#) [H8142](#) [H5414](#) [H0408](#)

अलिकति समय पनि नपर्ख अथवा नसुत।

5
פּוֹ-יְקוּשׁ: מִיָּד מִיָּד מִיָּד מִיָּד מִיָּד
— शिकारीको। हातबाट र-चराजस्तो हातबाट मृगजस्तो छुट
[H3353](#) [H3027](#) [H6833](#) [H3027](#) [H5337](#)

मृग एउटा सिकारीबाट भागे झैं अथवा त्यो एउटा चरा जालबाट उम्के झैं तिमी आफैँलाई रक्षा गर।

6
:וְחָכְמָה לְרַחֲמֵי-רֵאָה עֲצֵל אֶל-לָךְ
र-बुद्धिमान-बन। उसका-बाटोहरू हेर अल्ल्हीही कमिलाकहाँ - जाऊ
[H2449](#) [H1870](#) [H7200](#) [H6102](#) [H5244](#) [H0413](#) [H3212](#)

हे अल्ल्ही मानिस हो, तिमी एक कमिला झैं मेहनती हुनु पर्छ। हेर, कमिलाले कति मेहनत गर्छ, यसर्थ कमिलाबाट सिक।

7
:וּמִשָּׁל: שֹׁטֵר קִצִּיּוֹן לָךְ אֵין-אֲשֶׁר
र-शासक। हाकिम अगुवा उसलाई छैन जससँग
[H4910](#) [H7860](#) [H7101](#) [H0369](#)

कमिलाहरूका कुनै सेनाध्यक्ष, पदाधिकारी या शासक हुँदैन।

8
:מֵאַחַח: בְּקִצִּיר אֲנָהּ לְחִמָּה בְּקִיץ תְּבִין
आफ्नो-खाना। कटनीमा जम्मा-गर्छ आफ्नो-रोटी गर्मीमा तयार-गर्छ
[H3978](#) [H0103](#) [H3899](#) [H7019](#)

तर ग्रीष्म ऋतुमा कमिलाले आफ्नो निम्ति खाना बटुल्छ, जम्मा गरेर राख्छ र कटनीको समयमा त्यसको निम्ति प्रशस्त खाना रहन्छ।

מְשַׁנָּה:	תְּקוּם	מָתִי	הַשָּׂכָב	אֶלְחִי	מָתִי	עַד-	9
तेरो-निद्राबाट।	उठ्छौ	कहिले	सुतिरहन्छौ	अल्छीहो	कति	कहिलेसम्म	
H8142		H4970	H7901	H6102	H4970	H5704	

हे अल्छी मानिसहरू हो! कहिले सम्म पल्टि रहन्छौ? कहिले तिमीहरू आफ्नो निन्द्राबाट उठ्छौ।

לְשָׁכָב:	יָדַיִם	חֶבְרָה	וּמַעֲטִים	תְּנוּמֹת	מַעֲטִים	שְׁנוֹת	מַעֲטִים	10
सुल।	हातहरू	हात-जोडेर	अलिकति	तन्द्रा	अलिकति	निद्रा	अलिकति	
H7901	H3027	H2264	H4592	H8572	H4592	H8142	H4592	

अल्छे मानिसले भन्छ, “केही क्षणको निम्ति अझ सुतौं। हामी एक छिन सुतौं, हाम्रा हातहरूलाई केही क्षण आराम दिऊं।”

פ	מִגֵּן:	כְּאִישׁ	רְמוֹתֵי	רְאשֵׁי	כְּמַתְּלָה	וּבֵּא-	11
—	ढाल-बोकेको।	सशस्त्र-मानिसजस्तो	र-तेरो-अभाव	तेरो-गरिबी	बाटोफरोजस्तो	र-आउँछ	
	H4043	H0376	H4270		H1980	H0935	

अनि उसको गरिबी एउटा डाँकू झैं, आँउछ र उसको अभाव एक हत्यारा झैं आउँछ।

אָדָם	בְּלִיעַל	אִישׁ	אָוֶן	הוֹלֵךְ	עֲקָשׁוֹת	פֶּה:	12
मानिस	बेकामको	व्यक्ति	अधर्मको	हिँड्छ	टेढो	मुखले।	
H0120	H1100	H0376	H0205	H1980	H6143	H6310	

एक दुष्ट अनि नीच मानिस जहाँ गएता पनि झूटो बोल्छ अनि

קָרִין	בְּעִינֵי	מַלְלִים	בְּרִגְלוֹ	מִרְה	בְּאַצְבָּעֵתָיו:	13
इशारा-गर्छ	आँखाले	संकेत-गर्छ	खुट्टाले	देखाउँछ	आँलाहरूले।	
H7169			H7272		H0676	

उसले मानिसहरूलाई छक्याउँन आँखा झिम्क्याउँछ खुट्टा हल्लाएर तथा हातको औली द्वारा इशारा गर्छ।

וְתִקְפֹּזוּת	בְּלִבּוֹ	חֲרָשׁ	רָע	בְּכָל-	עֵת	[מְדַנִּים]	(מְדַנִּים)	יְשֻׁלָּח:	14
विकृतता	हृदयमा	रच्छ	खराबी	सबै	समयमा	झगडाहरू	कलहरू	पठाउँछ।	
H8419				H3605	H6256	H4090	H4079	H7971	

उसको विचार छलपूर्ण हुन्छ, उसले खराब योजनाहरू बनाउँछ, उसले सबै समयमा तर्क गर्छ।

עַל-	כִּן	בְּתָאֵם	יְבוֹא	אִירוֹ	פָּתַע	אִישׁ	וְאִין	מְרַפָּא:	פ	15
त्यसकारण	यसरी	अचानक	आउँछ	उसको-विपत्ति	एकाएक	भाँचिन्छ	र-छैन	निको।	—	
		H6597	H0935	H0343	H6621	H7665	H0369	H4832		

तर अचानक बिपदले उसलाई आघात पार्छ, उसलाई चोट लाग्छ अनि यस चोटबाट ऊ निको हुने छैन।

שֹׁשׁ-	הַנָּה	שָׁנָא	יְהוָה	וְשִׁבַע	[תועבות]	(תועבות)	נְפֹשׁוֹ:	16
छ-वटा	यी	घृणा-गर्नुहुन्छ	परमप्रभुले	र-सात	घृणित-कुराहरू	घृणित-कुरा	उहाँको-प्राणलाई।	
H8337	H2007	H8130	H3068	H7651	H8441	H8441	H5315	

परमेश्वरले सातवटा कुराहरूलाई घृणा गर्नुहुन्छ,:

עֵינָיִם	רְמוֹת	לְשׁוֹן	שִׁקָּר	זְנוּתִים	שִׁפְכוֹת	רִים-	נִקְוִי:	17
आँखाहरू	अहंकारी	जिब्रो	झूटो	र-हातहरू	बगाउने	रगत	निर्दोषको।	
		H3956	H8267	H3027	H8210	H1818		

आँखाहरू जसले मानिसलाई घमण्डी दर्शाउँछ, जिब्राहरू जसले झूटो बोल्छ, हातहरू जसद्वारा निर्दोष मानिसको हत्या गर्छ,

לֵב	חֲרָשׁ	מַחְשְׁבוֹת	אָוֶן	רִגְלִים	מְמוֹתוֹת	לְרוּחַ	18
हृदय	रच्ने	योजनाहरू	दुष्टताका	खुट्टाहरू	हतारिने	दौडन	
		H4284	H0205	H7272		H7323	

हृदय जहाँ दुष्ट कर्म गराउने योजनाहरू बनिन्छन् गोडाहरू जुन दुष्ट कर्मको निम्ति दौडन्छन्।

19 יָפִיחַ גְּזֵבִים עֵד שֹׁקֵר וּמְשַׁלַּח מְדַבְּרִים בֵּין אֲחֵים : פ
 — भाइहरूको। बीचमा कलहहरू र-पठाउने छली साक्षी झूटहरू फूक्छ
[H0251](#) [H0996](#) [H4090](#) [H7971](#) [H8267](#) [H5707](#) [H3577](#) [H6315](#)

त्यो मानिस जसले अदालतमा झूटो बोल्छ। त्यो मानिस जो दाज्यू भाइहरूको बीचमा झगडा लगाउँछ।

20 נָזַר בְּנֵי מִצְרַיִם אֲבִיךָ וְאֶל-תְּנִשׁ תּוֹרַת אֲמִיךָ :
 तेरो-आमाको। व्यवस्था त्याग र-नगर तेरो-बुबाको आज्ञा मेरो-छोरा पालन-गर
[H0517](#) [H8451](#) [H5203](#) [H0408](#) [H0001](#) [H4687](#) [H5341](#)

हे मेरो छोरो, आफ्नो बाबुको आज्ञाहरू ग्रहण गर अनि तिमी आमाले दिएको शिक्षाहरूलाई इन्कार नगर।

21 קִשְׁרָם עַל-לִבְּךָ תְּמִיד עֲנִיָּים עַל-נִרְגְּתָהּ :
 बाँध-तिनीहरूलाई सधैं तेरो-हृदयमा - तेरो-घाँटीमा।
[H1621](#) [H6029](#) [H8548](#) [H7194](#)

उनीहरूले भनेका वचनहरू सधैं हृदयमा राख, तिनीहरूलाई तिम्रो गला वरिपरि बाँधेर राख।

22 בְּהַתְּחִלָּתָהּ לִבְּךָ וְהִנֵּה אֲתָהּ אֲתָהּ אֲתָהּ אֲתָהּ אֲתָהּ אֲתָהּ אֲתָהּ
 बोल्छ-तिमीसँग। उहीले र-बिउँझ्दा तिमीमाथि रक्षा-गर्छ तिमी-सुत्दा तिमीलाई डोच्याउँछ तिमी-हिँड्दा
[H7878](#) [H1931](#) [H6974](#) [H8104](#) [H7901](#) [H0853](#) [H5148](#) [H1980](#)

जब तिमी अगि बढ्ने छौ त्यति बेला ती वचनहरूले तिम्रो मार्गदर्शन गर्नेछ। जब तिमी सुत्छौ, तिनीहरूले तिम्रो रक्षा गर्नेछन् र जब तिमी जाग्यौ ती वचनहरू तिमीसित कुरा गर्नेछन्।

23 כִּי נָרַב מִצְוָה וְתוֹרָה אֹר וְרָרָה חַיִּים תּוֹכְחוֹת מוֹסֵר :
 किनभने नर बत्ती आज्ञा-हो आज्ञा-हो ज्योति र-व्यवस्था र-बाटो जीवनको हातकारहरू अनुशासनको।
[H4148](#) [H1870](#) [H0216](#) [H8451](#) [H4687](#)

किनभने यी आज्ञाहरू चाँहि बत्ती र यी शिक्षाहरू चाँहि ज्योति हुन्। तिम्रा आमा बाबुका शिक्षाहरूले तिमीलाई सही मार्गमा डोर्याउनेछ। ती शिक्षाहरूले तिम्रो जीवन सुधार्नेछ अनि जीवनको सही मार्गमा हिँडन तिमीलाई प्रशिक्षण दिनेछन्।

24 לְשִׁמְרָךְ מֵאִשָּׁת רָע מַחֲלֵקֶת לְשׁוֹן נִכְרָה :
 जोगाउनलाई दुष्ट-स्त्रीबाट खराबकी चिल्लो जिब्रोबाट विदेशिनीको।
[H5237](#) [H3956](#) [H0802](#) [H8104](#)

तिनीहरूको शिक्षाले तिमीलाई अपवित्र आइमाईकहाँ जानु अवरोध पुर्याउनेछ अनि व्यभिचारी स्त्रीको चिप्ल्याईबाट बाँच्नेछौ।

25 אֶל-תְּחַמְדָּךְ יָפִיחַ בְּלִבְבְּךָ וְאֶל-רָגְלֶיךָ תִּקְרָא בְּעַפְפֵיךָ :
 लालसा नगर उसको-सुन्दरताको तेरो-हृदयमा र-नगर तेरो-हृदयमा उसको-पलकहरूले। लोभ्याऊन-तिमीलाई
[H6079](#) [H3947](#) [H0408](#) [H3824](#) [H3308](#) [H0408](#)

उसको सुन्दरताको इच्छा तिम्रो मनमा नगर अनि उसको आँखाको जादूमा बन्दी नबन।

26 כִּי בְּעַד-אִשָּׁה זֹנָה עֵד-כֹּזֵב לָחֵם כֹּזֵב וְנָפֵשׁ יִקְרָה
 किनभने कारणले स्त्री वेश्याको सम्म टुक्रा र-अर्केको-पत्नीले रोटीको टुक्रा बहुमूल्य प्राण पुरुषको र-अर्केको-पत्नीले
[H3368](#) [H5315](#) [H0376](#) [H0802](#) [H3899](#) [H3603](#) [H5704](#) [H2181](#) [H0802](#) [H1157](#)

תְּצוּר : פ
 शिकार-गर्छ। —

एउटी वेश्याले तिमीबाट एक टुक्रा रोटीको दाम लिनु सक्छे, तर अर्काकी पत्नीले तिम्रो जीवन नै ध्वंश गरिदिन्छे।

27 הִחַתְּמָה אִישׁ אֶשׁ בְּחִיקוֹ וְרִבְגָּיו לָא תִשְׁרַפְנָה :
 समाउँछ-कि आगो मानिसले छातीमा र-लुगाहरू हुँदैनन् डढ्ने।
[H8313](#) [H3808](#) [H2436](#) [H0784](#) [H0376](#) [H2846](#)

जल्दै गरेको आगो के एउटा मानिसले उसको काखमा राख्दा उसको लुगा चाहि जल्दैन?

28 אִם- יִהְיֶה אִישׁ עַל- הַנְּחָלִים וְרָגְלָיו לֹא תִכְוֶינָה: 28
 यदि हिँड्छ मानिस - खरानीमाथि र-खुट्टाहरू हुँदैनन् लोपोलिने।
[H3554](#) [H3808](#) [H7272](#) [H1513](#) [H0376](#) [H1980](#)

एउटा मानिस बल्दै गरेको कोइला माथि हिडन सक्छ अनि उसको खुट्टा चाहि जल्दैन के यस्तो हुन सक्छ?

29 כִּן הָבֵא אֶל- אֲשֶׁת רַעְיָהּ לֹא יִגְהַה כָּל- הַנְּעֵז בָּהּ: 29
 त्यस्तो जाने पत्नीकहाँ छिमेकीको हुनेछैन निर्दोष कुनै-पनि छुने उसलाई।
[H5060](#) [H3605](#) [H5352](#) [H3808](#) [H7453](#) [H0802](#) [H0413](#) [H0935](#)

जो कोही मानिसको लागि पनि त्यस्तै हुन्छ जब ऊ अन्य मानिसको पत्नीसित ओछ्यानमा सर्म्पक राख्छ। त्यस मानिसले दुःख भोग्ने छ। 30-31 कुनै चोर भोकले चुर भएर यदि आफ्नो ज्यान बचाउनको निम्ति चोरी गर्यो भने, मानिसहरूले त्यसको त्यति निन्दा गर्दैनन। तर पनि त्यो मानिस चोर्दै गर्दा पक्राउ पर्यो भने उसले चोरी गरेको परिणाम भन्दा सात गुणा वेशी तिर्नु पर्छ, चाहे यसरी तिर्नु पर्दा उसको घरको सम्पूर्ण सम्पत्ति नै किन शेष नहोस्।

30 לֹא- יָבוֹאוּ לְגַנְבֵי כִּי יִגְנוּב לְמַלְאָכָא כִּי יִרְעֵב: 30
 तुच्छ-मान्दैनन् घुणा-गर्दैनन् चोरलाई किनभने चोर्छ भर्नलाई भोकाएको-छ।
[H7456](#) [H5315](#) [H4390](#) [H1589](#) [H1590](#) [H0936](#) [H3808](#)

31 וְנִמְצְאוּ יְשׁוּלִים שְׁבַע-תַּיִם אֶת- כָּל- הָזֶן בֵּיתוֹ יִתֵּן: 31
 र-भेटियो-भने तिर्नुपर्छ सातगुणा सबै सम्पत्ति घरको दिनुपर्छ।
[H5414](#) [H1952](#) [H3605](#) [H0853](#) [H7659](#) [H4672](#)

32 נֶאֱמַר אֲשֶׁה קָסֶר- לֵב מְשַׁחִית נִפְשׁוֹ הוּא יַעֲשֶׂנָה: 32
 व्यभिचार-गर्ने स्त्रीसँग कमी बुद्धिको नाश-गर्छ आपनो-प्राण उ गर्छ-त्यसो।
[H1931](#) [H5315](#) [H7843](#) [H2638](#) [H0802](#) [H5003](#)

तर जो मानिसले अर्काको पत्नीसित यौन सम्बन्ध राख्छ त्यसको विवेक हुँदैन उसले आफ्नै मात्र विनाश ल्याउँछ।

33 נִנְעַ- וְקָלוֹן יִמְצָא וְחַרְפָּתוֹ לֹא תִמְחָה: 33
 चोट र-अपमान पाउँछ र-उसको-लाज मेटिने।
[H3808](#) [H2781](#) [H4672](#) [H7036](#) [H5061](#)

उसले पिटाइ अनि बेइज्जत पाउँछ, अनि उसको नराम्रो नाम कहिले टाढा जाँदैन।

34 כִּי- קִנְיָה קָמַת- נָבֵר וְלֹא- יִחְמוּל בֵּיוֹם נִקָּם: 34
 किनभने ईर्ष्या रिस पुरुषको र-दया-गर्दैन कहिल्यै-पनि दिनमा बदलाको।
[H5359](#) [H3117](#) [H2550](#) [H3808](#) [H1397](#) [H2534](#) [H7068](#)

त्यस पर स्त्रीको लोभने ईर्ष्याले क्रोध जगाउँछ अनि जब उसले त्यस मानिसमाथि बदलाको भाव राख्छ तब उसको हृदयमा त्यो मानिसप्रति दया कहिल्यै जाग्दैन।

35 לֹא- יִשָּׂא פָּנָיו כָּל- כָּפָר וְלֹא- כִּי תִרְבֶּה- שָׁחַר: 35
 स्वीकार्दैन अनुहार कुनै-पनि प्रायश्चित्तको र-मान्दैन चाहे घूस।
[H7810](#) [H0014](#) [H3808](#) [H3605](#) [H6440](#) [H5375](#) [H3808](#)

त्यस स्त्रीको लोभनेले कुनै प्रकारको क्षतिपूर्ति ग्रहण गर्दैन जति सुकै पैसादिएर पनि त्यसलाई मनाउन सकिँदैन।